



Unione Europea

FONDI  
STRUTTURALI  
EUROPEI

pon  
2007-2013



MIUR

Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Dipartimento per la Programmazione  
D.G. per gli Affari Internazionali - Ufficio IV  
Programmazione e gestione dei fondi strutturali europei  
e nazionali per lo sviluppo e la coesione sociale

COMPETENZE PER LO SVILUPPO (FSE)

MIUR - USR PER LA CAMPANIA  
48° Circolo Didattico

“MADRE CLAUDIA RUSSO”

CODICE FISCALE 80031660634 - CODICE CIRCOLO NAE340004

VIA DELLE REPUBBLICHE MARINARE N. 301 - CAP. 80147 - Napoli

☎/ 📠 081/19706083 - 📠 dir. 081/5724914

e-mail: naee340004@istruzione.it - sito web: www.quarantottesimo.it

PEC: naee340004@scuolecampane.com - naee340004@pec.it

Prot. n. 9144/B28 PON

Napoli, 27 /12/2011

**AVVISO PUBBLICO  
PER INDIVIDUAZIONE DI ISTITUTI LINGUISTICI ACCREDITATI  
PER STIPULA CONVENZIONE E REALIZZAZIONE OBIETTIVO C AZIONE C1  
INTERVENTI PER LO SVILUPPO DI COMPETENZE CHIAVE  
(COMUNICAZIONE NELLE LINGUE STRANIERE)**

**IL DIRIGENTE SCOLASTICO**

- **VISTA** la Nota Prot. n. AOODGAI-10674 del 27 settembre 2011 del MIUR - Dipartimento per la Programmazione - Direzione Generale per gli Affari Internazionali - Ufficio IV - Programmazione e Gestione dei Fondi strutturali europei e nazionali per lo Sviluppo e la Coesione Sociale
- **VISTE** le disposizioni normative vigenti in materia per la realizzazione dei Piani Integrati – FSE, ovvero le Disposizioni e Istruzioni per l'attuazione delle iniziative cofinanziate dai Fondi Strutturali Europei 2007/2013- Edizione 2009
- **ACCERTATO** che occorre stipulare dei contratti d'opera intellettuale con esperti esterni ed interni per lo svolgimento delle attività previste;
- **VISTE** le delibere del Collegio dei Docenti e del Consiglio di Istituto;
- **VISTO** che per attivare il Piano Integrato di interventi per l'annualità 2011/2012 si rende necessario individuare esperti esterni all'Istituto ai quali affidare l'attuazione della seguente azione, il cui relativo percorso si svolgerà presso l'istituto in orario prevalentemente pomeridiano:

Tipologia	Obiettivo/azione	Destinatari	Durata/giorni
Azione C1 C-1-FSE- 2011-1624	Interventi per lo sviluppo delle competenze chiave – competenza di base in lingua inglese “ENGLISH AND MORE” <b>CON CERTIFICAZIONE TRINITY COLLEGE LONDON A1 / A2</b>	15/20 Allievi di classe QUINTA	1 percorso di 50 ore 1/2 incontri a settimana – max 20 incontri 3 ore ad incontro Presumibilmente nelle giornate del: Mercoledì e/o Venerdì e/o Sabato Presenza Esperto Esterno 50 h

- **ATTESO** che per l'Obiettivo C Azione C1, ai sensi delle Disposizioni e Istruzioni per l'attuazione delle iniziative cofinanziate dai Fondi Strutturali Europei 2007/2013- Edizione 2009, è possibile che le Istituzioni Scolastiche stipolino convenzioni specifiche con Istituti Linguistici accreditati per la certificazione delle competenze secondo il Quadro Comune Europeo di riferimento per l'apprendimento delle lingue del Consiglio d'Europa, relativamente all'area formativa, con esperti madrelingua, e alla certificazione

**INDICE BANDO**



“Con l'Europa, investiamo nel vostro futuro”



Unione Europea

FONDI  
STRUTTURALI  
EUROPEI

pon  
2007-2013



MIUR

Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Dipartimento per la Programmazione  
D.G. per gli Affari Internazionali - Ufficio IV  
Programmazione e gestione dei fondi strutturali europei  
e nazionali per lo sviluppo e la coesione sociale

**COMPETENZE PER LO SVILUPPO (FSE)**

**MIUR - USR PER LA CAMPANIA**

**48° Circolo Didattico**

**“MADRE CLAUDIA RUSSO”**

CODICE FISCALE 80031660634 - CODICE CIRCOLO NAE340004

VIA DELLE REPUBBLICHE MARINARE N. 301 – CAP. 80147 - Napoli

☎/ ✉ 081/19706083 – ☎ dir. 081/5724914

e-mail: naee340004@istruzione.it - sito web: www.quarantottesimo.it

PEC: naee340004@scuolecampane.com - naee340004@pec.it

per la selezione di un Istituto Linguistico accreditato al fine di reperire le risorse umane in possesso dei requisiti necessari per la realizzazione del Piano Integrato d'Istituto annualità 2011-12 Obiettivo C Azione C1 e per il rilascio della relativa certificazione delle competenze secondo il Quadro Comune Europeo di riferimento, tenendo conto che – sulla base delle Disposizioni e Istruzioni per l'attuazione delle iniziative cofinanziate dai Fondi Strutturali Europei 2007/2013- Edizione 2009 – *«l'ente certificatore produrrà alla scuola un certo numero di curriculum vitae degli esperti lasciando alla scuola la facoltà della individuazione dei prescelti sulla base della comparazione della documentazione presentata»*, ovvero che gli esperti debbano essere in possesso delle competenze di seguito specificate:

Tipologia	Obiettivo/azione	Competenze Esperti
Azione C1 C-1-FSE-2011-1624	Interventi per lo sviluppo delle competenze chiave – competenza di base in lingua inglese “ENGLISH AND MORE”  <b>CON CERTIFICAZIONE TRINITY COLLEGE LONDON A1 / A2</b>	Di lingua madre Metodologia e Didattica

L'Ente accreditato sarà individuato sulla base della documentazione presentata a corredo della propria candidatura, da cui si evinca il possesso dei seguenti requisiti:

- 1) Esperienza nell'ambito della formazione in lingua straniera di almeno 5 anni
- 2) Esperienza nell'ambito della certificazione delle competenze in lingua straniera di almeno 5 anni
- 3) Certificazione comprovante la utilizzazione di docenti madrelingua inglese
- 4) Esperienza formativa/certificativa in ambito PON FSE

I suindicati elementi costituiscono criteri precipi per la valutazione delle candidature pervenute, secondo la tabella di valutazione di seguito indicata:

REQUISITI	PUNTEGGIO
ESPERIENZA NELL'AMBITO DELLA FORMAZIONE IN LINGUA STRANIERA DI ALMENO 5 ANNI	PUNTI 10
ESPERIENZA NELL'AMBITO DELLA CERTIFICAZIONE DELLE COMPETENZE IN LINGUA STRANIERA DI ALMENO 5 ANNI	PUNTI 10
CERTIFICAZIONE COMPROVANTE LA UTILIZZAZIONE DI DOCENTI MADRELINGUA INGLESE	PUNTI 10
ESPERIENZA FORMATIVA IN AMBITO PON FSE	DA PUNTI 5 (MIN 10 CORSI) A MAX PUNTI 25 (OLTRE 30 CORSI)
ESPERIENZA CERTIFICATIVA IN AMBITO PON FSE	DA PUNTI 5 (MIN 10 CORSI) A MAX PUNTI 25 (OLTRE 30 CORSI)



*“Con l'Europa, investiamo nel vostro futuro”*



Unione Europea

FONDI  
STRUTTURALI  
EUROPEI

pon  
2007-2013



MIUR

Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Dipartimento per la Programmazione  
D.G. per gli Affari Internazionali - Ufficio IV  
Programmazione e gestione dei fondi strutturali europei  
e nazionali per lo sviluppo e la coesione sociale

COMPETENZE PER LO SVILUPPO (FSE)

MIUR - USR PER LA CAMPANIA

48° Circolo Didattico

“MADRE CLAUDIA RUSSO”

CODICE FISCALE 80031660634 - CODICE CIRCOLO NAE340004

VIA DELLE REPUBBLICHE MARINARE N. 301 - CAP. 80147 - Napoli

☎/ ✉ 081/19706083 - ☎ dir. 081/5724914

e-mail: naee340004@istruzione.it - sito web: www.quarantottesimo.it

PEC: naee340004@scuolecampane.com - naee340004@pec.it

A parità di punteggio, sarà individuato l'Istituto Linguistico con maggiore e comprovata esperienza formativa e certificativa in ambito PON FSE.

Gli aspiranti esperti saranno selezionati in base ai seguenti requisiti:

- possesso dei titoli culturali necessari all'espletamento dell'incarico
- coerenza del curriculum vitae con le caratteristiche del progetto formativo
- significative esperienze pregresse in qualità di esperti nell'ambito di percorsi formativi, in particolare finanziati dal F.S.E.
- conoscenza dell'uso delle TIC

I Curriculum Vitae degli aspiranti esperti madre lingua presentati dall'Ente accreditato, selezionato secondo quanto su precisato, saranno valutati tenendo conto della seguente tabella di valutazione:

Titoli	Punteggio
Laurea ad indirizzo specifico	4
Laurea ad indirizzo non specifico (non cumulabile con altra laurea già valutabile)	3
Master/corsi di perfezionamento/corsi di specializzazione/certificazioni pertinenti	da 2,5 a max 7,5
Diploma ad indirizzo specifico (valutato se non in possesso di laurea)	2
Esperienze pregresse in ambito formativo (è valutato solo il punteggio più favorevole tra i tre sottoindicati):	
- attività di docenza (min. 50 ore)	3
- attività di docenza in corsi finanziati dal F.S.E. (min. 30 ore)	2
- attività di docenza (min. 25 ore)	1
Esperienze lavorative come lettore/docente di madrelingua in enti accreditati	
- da 1 a 3 anni	2
- superiore a 3 anni	4
Pubblicazioni attinenti al settore di pertinenza	da 1 a max 5
Esperienze pregresse in ambito professionale particolarmente significative pertinenti (lettore/traduttore/etc.)	2

A parità di punteggio tra gli aspiranti, sarà individuato il candidato con il maggior numero di attività di docenza in corsi finanziati dal F.S.E.; in caso di ulteriore situazione di parità è individuato il candidato più giovane di età.

Si precisa che agli esperti è richiesto la disponibilità a svolgere i compiti di seguito indicati:

- progettazione degli interventi su apposito modello predisposto dall'istituzione scolastica con particolare attenzione alla definizione degli esiti attesi e delle modalità di verifica, valutazione e certificazione delle conoscenze e abilità acquisibili e acquisite dai corsisti;
- svolgimento puntuale delle attività di formazione secondo il calendario concordato e predisposto dall'istituzione scolastica;
- condivisione del contratto formativo con i corsisti e con il/i tutor;
- predisposizione di prove di verifica con relativi criteri di valutazione delle conoscenze e delle abilità in ingresso, medio termine e finale;
- predisposizione di relazioni di sintesi inerenti l'attività di verifica e valutazione da consegnare nel rispetto dei tempi stabiliti dall'istituzione scolastica;
- ricalibrazione progettuale in base agli esiti delle prove di verifica periodiche;



“Con l'Europa, investiamo nel vostro futuro”



Unione Europea

FONDI  
STRUTTURALI  
EUROPEI

pon  
2007-2013



MIUR

Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Dipartimento per la Programmazione  
D.G. per gli Affari Internazionali - Ufficio IV  
Programmazione e gestione dei fondi strutturali europei  
e nazionali per lo sviluppo e la coesione sociale

COMPETENZE PER LO SVILUPPO (FSE)

MIUR - USR PER LA CAMPANIA  
48° Circolo Didattico

“MADRE CLAUDIA RUSSO”

CODICE FISCALE 80031660634 - CODICE CIRCOLO NAE340004

VIA DELLE REPUBBLICHE MARINARE N. 301 – CAP. 80147 - Napoli

☎/ ✉ 081/19706083 – ☎ dir. 081/5724914

e-mail: naee340004@istruzione.it - sito web: www.quarantottesimo.it

PEC: naee340004@scuolecampane.com - naee340004@pec.it

- documentazione puntuale delle attività svolte in formato cartaceo e digitale, secondo i criteri e le modalità predisposte sul portale istituzionale del MIUR;
- partecipazione alle riunioni del GOP laddove richiesto;
- partecipazione alle attività di analisi qualitativa e valutazione di processo strutturate dal referente della valutazione: predisposizione di griglie comparative, compilazione di questionari e interviste, definizione della mappa delle conoscenze e abilità realmente acquisibili durante il corso;
- realizzazione di un prodotto finale.

Per manifestare il proprio interesse, gli Istituti Linguistici accreditati dovranno far pervenire apposita richiesta in plico chiuso, con la seguente dicitura **“Programma Operativo Nazionale - Competenze per lo Sviluppo” “Candidatura per Obiettivo C Azione C1”**, intestata alla Dirigente Scolastica del 48° Circolo di Napoli “Madre Claudia Russo”, Via delle Repubbliche Marinare n. 301 – 80147 Napoli, a mezzo raccomandata, posta certificata, ovvero consegnata la stessa a mano, entro il termine perentorio delle **ore 14,00** del giorno **4 gennaio 2012**.

Le domande pervenute a mezzo posta saranno prese in considerazione solo se pervenute e protocollate entro tale termine; non fa fede, invero, il timbro postale. Non saranno accettate candidature e documentazioni inviate con altro mezzo non specificato dal presente bando.

Tutte le domande, pervenute nei termini del bando, saranno oggetto di valutazione sulla base dei criteri fissati di cui sopra e le norme vigenti relative all’attuazione del PON 2007/2013.

L’Istituzione Scolastica provvederà a contattare direttamente l’Ente accreditato individuato, al fine di concordare le modalità operative dell’intervento.

L’attribuzione degli incarichi avverrà tramite convenzione specifica, comprensiva di contratto di prestazione d’opera intellettuale, relativamente all’esperto madrelingua, per le ore e per la retribuzione oraria previste dal progetto. In merito, sulla base delle indicazioni fornite dalle Disposizioni e Istruzioni per l’attuazione delle iniziative cofinanziate dai Fondi Strutturali Europei 2007/2013- Edizione 2009 la fatturazione potrà essere prodotta dall’Istituto linguistico accreditato per la certificazione delle competenze linguistiche e, in tal caso, dovrà contenere il nominativo dell’esperto incaricato, le ore effettuate ed il costo orario lordo onnicomprensivo previsto dalla normativa vigente in materia, che non potrà essere superiore a € 80,00 IVA o oneri riflessi compresi se dovuti.

I costi delle certificazioni Trinity College London per gli alunni corsisti non potranno superare il budget autorizzato.

Il trattamento economico previsto dal Piano Finanziario approvato sarà corrisposto a seguito dell’effettiva erogazione dei fondi comunitari. L’Ente dovrà provvedere in proprio alle coperture assicurative per infortuni e responsabilità civile. All’atto della stipula della convenzione l’Ente è tenuto a produrre la documentazione a riprova di quanto dichiarato nel curriculum. Ove sia accertata la mancanza o la carenza dei requisiti, questa Istituzione Scolastica procederà all’affidamento dell’incarico ad altro Ente.

L’esperto madre lingua nominato sarà soggetto a controllo e valutazione del rendimento formativo mediante monitoraggio in itinere; una determinazione negativa, motivata e comunicata all’interessato e, per conoscenza, all’Istituto Linguistico accreditato con cui è stata stipulata apposita convenzione, o ripetute assenze e rinvii dell’intervento potranno essere causa di immediata risoluzione del contratto con esclusione da tutte le attività formative. Per esigenze organizzative, inoltre, l’esperto designato non potrà discostarsi dal calendario delle lezioni che verrà fornito dall’ufficio di segreteria, se non per eccezionali e motivate esigenze ed in ogni caso per non più di una volta nel corso del modulo, pena l’immediata risoluzione del contratto



“Con l’Europa, investiamo nel vostro futuro”



Unione Europea

FONDI  
STRUTTURALI  
EUROPEI

pon  
2007-2013



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Dipartimento per la Programmazione  
D.G. per gli Affari Internazionali - Ufficio IV  
Programmazione e gestione dei fondi strutturali europei  
e nazionali per lo sviluppo e la coesione sociale

**COMPETENZE PER LO SVILUPPO (FSE)**

**MIUR - USR PER LA CAMPANIA**

**48° Circolo Didattico**

**“MADRE CLAUDIA RUSSO”**

CODICE FISCALE 80031660634 - CODICE CIRCOLO NAE340004

VIA DELLE REPUBBLICHE MARINARE N. 301 - CAP. 80147 - Napoli

☎/ 📠 081/19706083 - 📠 dir. 081/5724914

e-mail: naee340004@istruzione.it - sito web: www.quarantottesimo.it

PEC: naee340004@scuolecampane.com - naee340004@pec.it

d'opera intellettuale stipulato. Il mancato rispetto dei tempi di consegna dei materiali di documentazione richiesti, che saranno, in ogni caso, preventivamente concordati, comporterà una penale sul compenso spettante nella misura da 1 a 3 ore di compenso in relazione al numero complessivo di ciascun percorso.

La convenzione sarà stipulata anche in presenza di una sola candidatura corrispondente alle esigenze progettuali e rispondente ai requisiti richiesti.

La domanda di candidatura, pena l'esclusione, dovrà essere corredata degli allegati di seguito indicati, utilizzando il format fornito per i documenti di cui ai punti 1 e 2:

1. Domanda di partecipazione
2. Informativa ai sensi del D.L.vo n. 196/2003
3. Attestazione di Ente accreditato per la certificazione finale
4. Autocertificazione attestante tutti i requisiti indicati nel presente avviso
5. Copia documento di identità e codice fiscale controfirmati del rappresentante legale dell'Ente accreditato
6. Curriculum vitae in formato europeo (con allegate eventuali certificazioni o autocertificazioni) degli esperti madre lingua proposti

I dati dei quali l'Istituto entrerà in possesso a seguito del presente avviso pubblico saranno trattati nel rispetto del D.L.vo n. 196/03 e successive modifiche ed integrazioni.

Il presente avviso è affisso all'Albo ufficiale della Scuola e pubblicizzato mediante pubblicazione nel sito web dell'istituto (www.quarantottesimo.it) e, tramite e-mail, inviato ad Istituzioni territoriali.

La Dirigente Scolastica  
Prof.ssa Rosa Seccia

ALLEGATI

1. Modulo di domanda
2. Informativa



**“Con l'Europa, investiamo nel vostro futuro”**



Unione Europea

FONDI  
STRUTTURALI  
EUROPEI

pon  
2007-2013



MIUR

Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Dipartimento per la Programmazione  
D.G. per gli Affari Internazionali - Ufficio IV  
Programmazione e gestione dei fondi strutturali europei  
e nazionali per lo sviluppo e la coesione sociale

COMPETENZE PER LO SVILUPPO (FSE)

MIUR - USR PER LA CAMPANIA

48° Circolo Didattico

“MADRE CLAUDIA RUSSO”

CODICE FISCALE 80031660634 - CODICE CIRCOLO NAEE340004

VIA DELLE REPUBBLICHE MARINARE N. 301 - CAP. 80147 - Napoli

☎/ 📠 081/19706083 - 📠 dir. 081/5724914

e-mail: naee340004@istruzione.it - sito web: www.quarantottesimo.it

PEC: naee340004@scuolecampane.com - naee340004@pec.it

**ALLEGATO 1**

PROGRAMMA OPERATIVO NAZIONALE

*Competenze per lo sviluppo*

IT 05 1 PO 007

\_\_\_\_\_ I \_\_\_\_\_ sottoscritt \_\_\_\_\_ nat \_\_\_\_\_ il  
\_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_ E residente a  
\_\_\_\_\_ via \_\_\_\_\_ N° \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_  
città \_\_\_\_\_ tel. \_\_\_\_\_ cell. \_\_\_\_\_ e-mail  
\_\_\_\_\_ in qualità di responsabile del seguente Istituto Linguistico accreditato:

**CHIEDE**

di partecipare come Ente Accreditato relativamente all' **Azione C1 C-1-FSE-2011-1624** - Interventi per lo sviluppo delle competenze chiave – competenza di base in lingua inglese **“ENGLISH AND MORE”** destinata ad alunni di scuola primaria

**DICHIARA**

di possedere i requisiti richiesti e

**ACCETTA**

senza condizioni quanto previsto nel bando.

Allega:

1. Attestazione di Ente accreditato per la certificazione finale
2. Autocertificazione attestante tutti i requisiti indicati nel bando
3. Copia documento di identità e codice fiscale controfirmati
4. Curriculum vitae in formato europeo (con allegate eventuali certificazioni o autocertificazioni) degli esperti madre lingua proposti

Data \_\_\_\_\_

FIRMA DEL DICHIARANTE



**“Con l'Europa, investiamo nel vostro futuro”**



Unione Europea

FONDI  
STRUTTURALI  
EUROPEI

pon  
2007-2013



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Dipartimento per la Programmazione  
D.G. per gli Affari Internazionali - Ufficio IV  
Programmazione e gestione dei fondi strutturali europei  
e nazionali per lo sviluppo e la coesione sociale

COMPETENZE PER LO SVILUPPO (FSE)

MIUR - USR PER LA CAMPANIA

48° Circolo Didattico

“MADRE CLAUDIA RUSSO”

CODICE FISCALE 80031660634 - CODICE CIRCOLO NAEE340004

VIA DELLE REPUBBLICHE MARINARE N. 301 - CAP. 80147 - Napoli

☎/ 📠 081/19706083 - 📠 dir. 081/5724914

e-mail: naee340004@istruzione.it - sito web: www.quarantottesimo.it

PEC: naee340004@scuolecampane.com - naee340004@pec.it

## ALLEGATO 2

### INFORMATIVA

Informiamo che il 48° Circolo Didattico di Napoli “Madre Claudia Russo”, in riferimento alle finalità istituzionali dell'istruzione e della formazione e ad ogni attività ad esse strumentale, raccoglie, registra, elabora, conserva e custodisce dati personali identificativi dei soggetti con i quali entra in relazione nell'ambito delle procedure per l'erogazione di servizi formativi.

In applicazione del D.L.vo n. 196/2003, i dati personali sono trattati in modo lecito, secondo correttezza e con adozione di idonee misure di protezione relativamente all'ambiente in cui vengono custoditi, al sistema adottato per elaborarli, ai soggetti incaricati del trattamento.

Titolare del Trattamento dei dati è il Dirigente Scolastico, quale Rappresentante Legale dell'Istituto.

Responsabile del Trattamento dei dati è il DSGA pro-tempore.

Incaricati del Trattamento dei dati sono il personale addetto all'Ufficio di Segreteria, i componenti il gruppo di Progetto, il Tutor.

I dati possono essere comunque trattati in relazione ad adempimenti relativi o connessi alla gestione del progetto.

I dati in nessun caso vengono comunicati a soggetti privati senza il preventivo consenso scritto dell'interessato.

Al soggetto interessato sono riconosciuti il diritto di accesso ai dati personali e gli altri diritti definiti dall'art. 7 del D.L.vo n. 196/03.

\_\_\_I\_\_\_ sottoscritt\_\_\_, ricevuta l'informativa di cui all'art. 13 del D.L.vo n. 196/03, esprime il proprio consenso affinché i dati personali forniti con la presente richiesta possano essere trattati nel rispetto del D.L.vo per gli adempimenti connessi alla presente procedura.

Data \_\_\_\_\_

FIRMA DEL RICHIEDENTE



“Con l'Europa, investiamo nel vostro futuro”